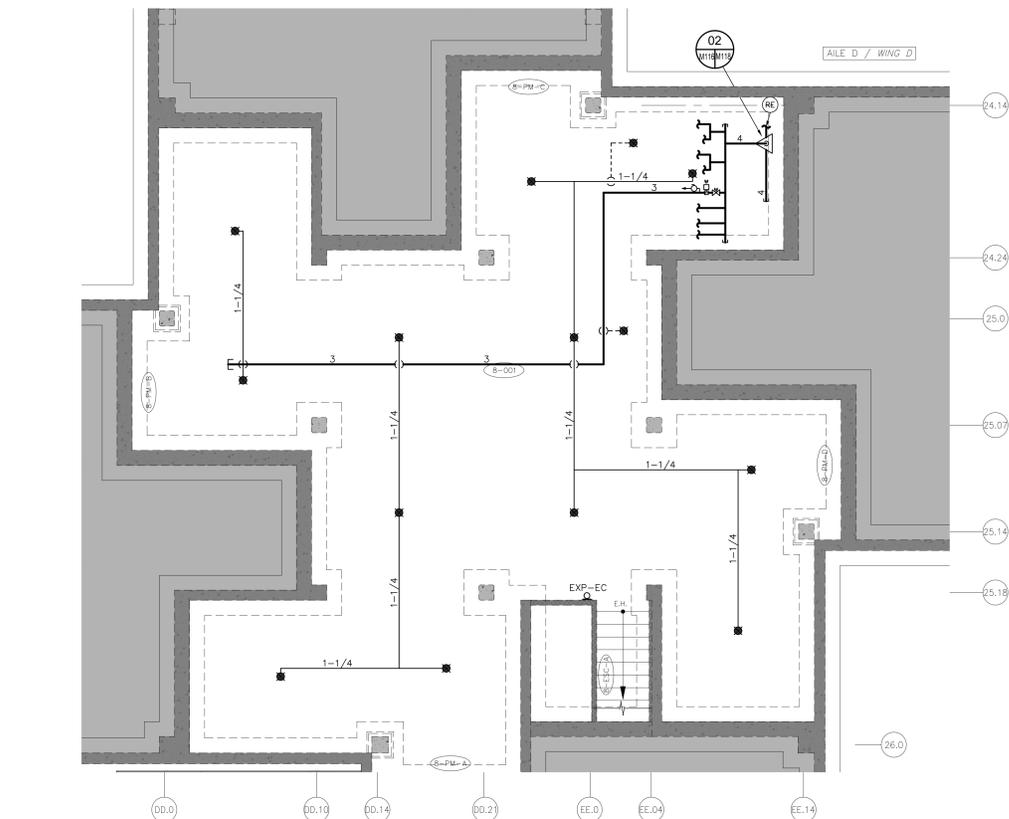


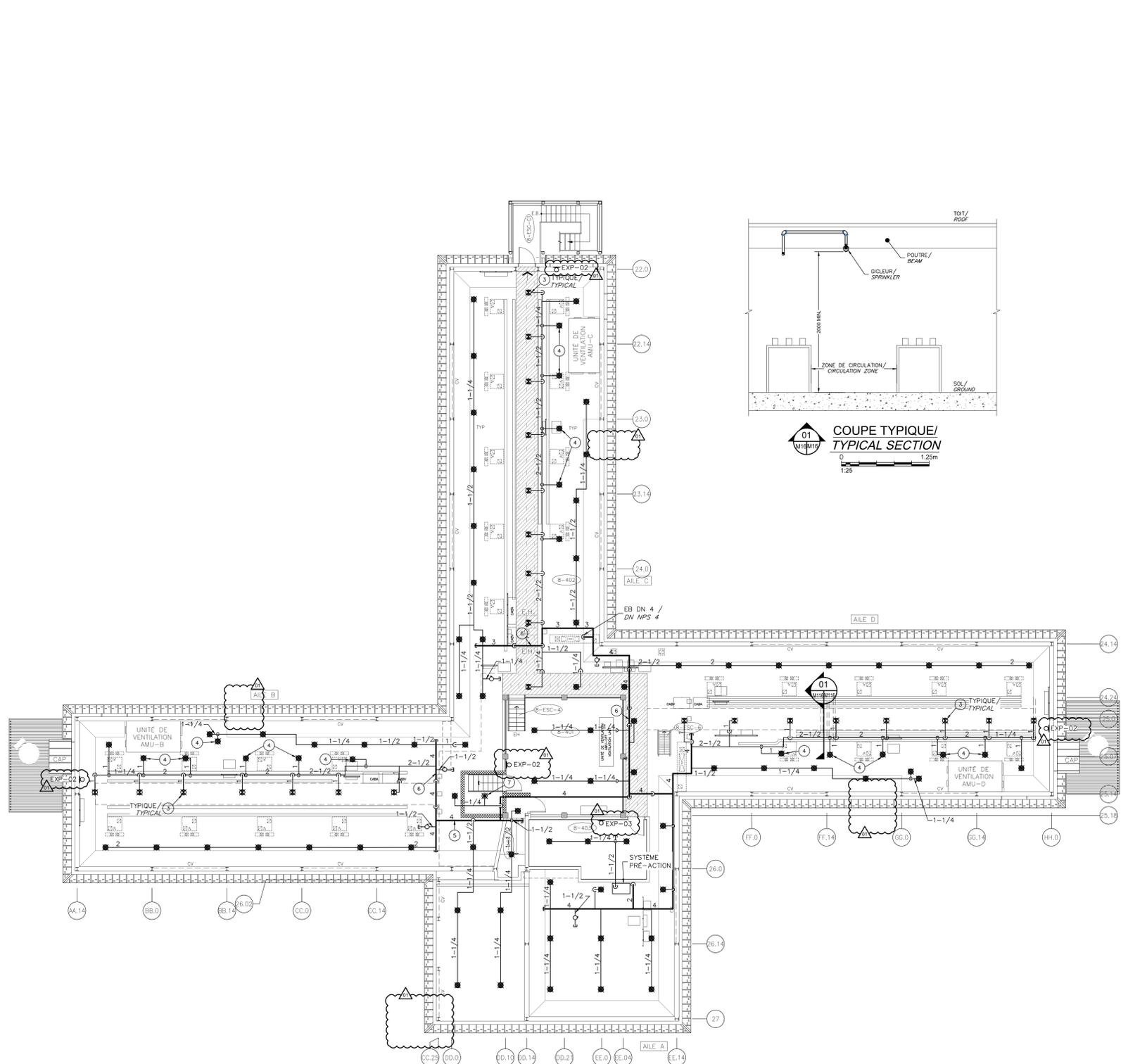
RÉAMÉNAGEMENT SOUS-SOL (CANALISATION ET CONTRÔLES D'ÉTAGES)
NEW LAYOUT BASEMENT (PIPING AND CONTROL ZONE)

0 2.5m
1:50



RÉAMÉNAGEMENT SOUS-SOL - GICLÉUR
NEW LAYOUT BASEMENT - SPRINKLERS

0 2.5m
1:50



RÉAMÉNAGEMENT - VIDE TECHNIQUE
NEW LAYOUT - SERVICE SPACE

0 5m
1:100

- NOTES / NOTES**
- N/A / N/A
 - INSTALLER LES CONDUITES LE PLUS HAUT POSSIBLE. / INSTALL ALL PIPES AS HIGH AS POSSIBLE.
 - LES GICLÉURS AU DESSUS DES COULOIRS DE CIRCULATION DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS DE MANNIÈRE D'ASSURER UN PASSAGE LIBRE D'AU MOINS 2000mm AU DESSUS DU SOL. / SPRINKLERS LOCATED OVER THE CIRCULATION PATH MUST BE INSTALLED IN ORDER TO ASSURE A 2000mm MINIMUM CLEARANCE ABOVE THE FLOOR.
 - GICLÉUR SITUÉ EN DESSOUS DES CONDUITS DE VENTILATION. / SPRINKLERS LOCATED BELOW DUCTS.
 - FURNIR ET APPOSER SUR CETTE PORTION DE TUYAUTERIE UNE PELLICULE AUTOCOLLANTE RÉFLÉCHISSANTE DE COULEUR JAUNE. / PROVIDE AND INSTALL ON THIS PIPE PORTION A YELLOW REFLECTIVE STRIPER.
 - COORDONNER AVEC L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ POUR CROISEMENTS AVEC CONDUITS ÉLECTRIQUES. / COORDINATE WITH ELECTRICITY CONTRACTOR FOR CROSSINGS WITH ELECTRICAL CONDUITS.
 - GICLÉUR INSTALLÉ AU PLAFOND DE L'ÉSCALIER. / SPRINKLER INSTALLED AT THE STAIRS CEILING.
 - COORDONNER L'INSTALLATION DANS LES PUTS TECHNIQUES AVEC LES AUTRES SERVICES MÉCANIQUES. / COORDINATE THE INSTALLATION IN THE SHAFTS WITH THE OTHERS MECHANICALS SERVICES.

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

ENVELOPPE DU VIDE TECHNIQUE :
 - NE RIEN FIXER SUR LE REVÊTEMENT MÉTALLIQUE INTÉRIEUR « LINER » DU MUR EXTERIEUR. CE REVÊTEMENT NE DOIT PAS ÊTRE PERCÉ.
 - NE RIEN FIXER SUR LE PONTAGÉ MÉTALLIQUE. CE REVÊTEMENT NE DOIT PAS ÊTRE PERCÉ.
 - AUCUN CONDUIT, SUPPORT, ATTACHE, NE DOIT SE TROUVER DANS LA ZONE DE CIRCULATION DU VIDE TECHNIQUE INDUITE AUX DESSINS D'ARCHITECTURE. HAUTEUR LIBRE DE 2000mm. À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE. / SERVICE SPACE ENVELOPE:
 - DO NOT FIX ANYTHING TO THE INNER METAL COATING « LINER » OF THE EXTERIOR WALL. COATING SHALL NOT BE PERFORATED.
 - DO NOT FIX ANYTHING TO METAL BRIDGING. IT SHALL NOT BE PERFORATED.
 - NO PIPES, HANGERS OR TIE SHALL BE IN THE TRAFFIC ZONE OF THE SERVICE SPACE. FREE HEIGHT OF 2000 MM IS REQUIRED, UNLESS OTHERWISE NOTED.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada
 Direction générale des biens immobiliers / Real Property branch
 Région du Québec / Quebec region

Canada
 Service correctionnel Canada / Correctional Service Canada

PLAN CLÉ / KEY PLAN

PROVENCHER ROY
 PROVENCHER ROY ASSOCIÉS ARCHITECTES INC. / PROVENCHER ROY ASSOCIATES ARCHITECTS INC.
 275, RUE SAINT-LAURENT, BUREAU 210 / 275, RUE SAINT-LAURENT, BUREAU 210
 MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H2Y 1N1 / MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H2Y 1N1

Stantec Experts-conseils Inc. / Stantec Experts-consulting Inc.
 1111, Avenue des Canadiens, Suite 100 / 1111, Avenue des Canadiens, Suite 100
 Montréal, Québec H3C 1G7 / Montréal, Québec H3C 1G7

LVM
 L.V.M., une division de EBC Globe Corp. / L.V.M., a division of EBC Globe Corp.
 1111, Avenue des Canadiens, Suite 100 / 1111, Avenue des Canadiens, Suite 100
 Montréal, Québec H3C 1G7 / Montréal, Québec H3C 1G7

NOTE: Seuls les travaux décrits, relatifs au bâtiment 8 et à la phase 1 de l'organisation du chantier, font l'objet du présent contrat. Tous les travaux relatifs aux bâtiments 9, 10 et 11, ainsi que les aménagements relatifs aux phases 2, 3 et 4 sont exclus.
 NOTE: All indicated works related to building 8, including site organization phase 1, are part of the actual contract. All works related to buildings 9, 10 and 11, and site organization related to phases 2, 3 and 4, are excluded.

Non Applicable / Not Applicable

SCEAUX / SEALS

POUR ADDENDA No 1 / FOR ADDENDUM No 1	2015-06-23
POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2015-07-10

Revisions / Revisions

A no. du détail / detail no.	
B no. de la feuille - où détail / sheet no. - where detail required	
C no. de la feuille - où détaillé / sheet no. - where detailed	

Projet / Project: SCC - CSC ÉTABLISSEMENT COWANSVILLE COWANSVILLE INSTITUTION 400 RUE FORDYCE COWANSVILLE, QUÉBEC

RÉNOVATION MAJEURE D'UN BLOC CELLULAIRE MAJOR RENOVATION OF A DETENTION BLOCK

Dessin / Drawing: MÉCANIQUE MÉCANIQUE

RÉAMÉNAGEMENT PROTECTION INCENDIE BÂTIMENT no 8 SOUS-SOL ET APPENTIS FIRE PROTECTION RENOVATION BUILDING no 8 BASEMENT AND SERVICE SPACE

Conçu par / Designed by: Marc-Olivier Lacourrière, ing. Date / Date

Dessiné par / Drawn by: Frédéric Thévenot, techn. Date / Date

Approuvé par / Approved by: Bruno Lehoux, ing. Date / Date

Gestionnaire de projet / Project Manager: BERNARD MARSAN / BERNARD MARSAN

No de projet / Project number: R.042138.001 / R.042138.001

No de projet / Project number: 350-4907 / 350-4907

Nom du fichier / File name: R_042138_001-M116-PI.dwg / R_042138_001-M116-PI.dwg

No de plan ou dessin / No feuille / Sheet no: R_042138_001-M116-PI / M116/22

AutoCAD